

Contents

| | |
|---|-----|
| Acknowledgements | ix |
| Preface by Geetha Ganapathy-Doré | xi |
| Introduction | 1 |
| 1 Cartography and Mapping | 7 |
| 1.1 Western Images of Sri Lanka | 21 |
| 2 The Making of History | 41 |
| 2.1 History and the Construction of Identities in Sri Lanka | 62 |
| 3 Language and Translation | 77 |
| 3.1 Writing in English in Sri Lanka | 98 |
| 4 Writing Within/Without/About Sri Lanka | 107 |
| 4.1 Michael Ondaatje: Without (and About) Sri Lanka | 107 |
| 4.1.1 <i>The English Patient</i> : A Eulogy of Deferral | 109 |
| 4.1.1.1 “I didn’t give them a right name.” | 109 |
| 4.1.1.2 “Cul-de-sacs within the sweep of history” | 118 |
| 4.1.1.3 “Words, Caravaggio. They have a power” | 122 |
| 4.1.2 <i>Running in the Family</i> : A Piecemeal Sketch of a Family, a Country, an Era through Journeys and Rumours | 127 |
| 4.1.3 <i>Anil’s Ghost</i> : The Ordeals of Identity | 135 |
| 4.2 Carl Muller: Within and About Sri Lanka | 152 |
| 4.2.1 <i>The Jam Fruit Tree, Yakada Yakā, Once Upon a Tender Time</i> : Bittersweet Scenes of a “madcap, merry lifestyle” | 154 |
| 4.2.2 <i>Colombo: A Novel</i> : Deconstructing the City | 172 |
| Conclusions | 185 |
| Bibliography | 187 |